



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/37/1
16 October 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать шестая сессия

Женева, 6-24 ноября 2006 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ С ПОЯСНЕНИЯМИ

Записка Генерального секретаря

1. Тридцать седьмая сессия Комитета против пыток состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (во Дворце Вильсона) 6-24 ноября 2006 года. Первое заседание сессии откроется в понедельник, 6 ноября 2006 года, в 10 час. 30 мин.
2. В соответствии с правилом 6 правил процедуры Генеральный секретарь в консультации с Председателем Комитета подготовил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. Прилагаются также пояснения к этой предварительной повестке дня.
3. Согласно правилу 31 правил процедуры, заседания Комитета будут открытыми, если Комитет не примет иного решения или если из соответствующих положений Конвенции не вытекает, что заседания должны быть закрытыми.
4. Внимание государств-участников обращается, в частности, на пункт 6 пояснений, в котором содержится предварительный график рассмотрения докладов. В соответствии с правилом 66 правил процедуры представители государств-участников приглашаются на заседания Комитета, посвященные рассмотрению их докладов.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря.
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организационные и другие вопросы.
5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
6. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
7. Рассмотрение информации, полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции.
8. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции.

ПОЯСНЕНИЯ

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря

Тридцать седьмую сессию Комитета откроет представитель Генерального секретаря.

2. Торжественное заявление вновь избранного члена Комитета

В соответствии с правилом 14 правил процедуры (CAT/C/3/Rev.4) члены Комитета, назначенные в соответствии с правилом 13 для заполнения непредвиденных вакансий, делают следующее торжественное заявление:

"Я торжественно заявляю, что буду исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета против попыток с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно".

3. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. В соответствии с правилом 9 во время сессии Комитет может пересмотреть повестку дня и может, в случае необходимости, откладывать рассмотрение пунктов или исключать их; в повестку дня могут быть добавлены только срочные и важные пункты.

4. Организационные и другие вопросы

По этому пункту Комитет, возможно, пожелает рассмотреть программу работы сессии, методы работы, а также любой другой вопрос, касающийся порядка выполнения им своих функций в соответствии с Конвенцией.

5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции

А. Полученные доклады

В дополнение к докладам, намеченным для рассмотрения Комитетом на его тридцать седьмой сессии, Генеральный секретарь к 30 сентября 2006 года получил доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады

Япония CAT/C/JPN/1

Вторые периодические доклады

Бельгия CAT/C/BEL/2
Бенин CAT/C/38/Add.3
Индонезия CAT/C/72/Add.1
Казахстан CAT/C/KAZ/2
Латвия CAT/C/38/Add.4
Литва CAT/C/LTU/2
Бывшая югославская Республика Македония CA/C/MKD/2
Замбия CAT/C/ZMB/2

Третьи периодические доклады

Алжир CAT/C/DZA/3
Китайская Народная Республика CAT/C/CHN/3
Австралия CAT/C/38/Add.8
Исландия CAT/C/ISL/3
Узбекистан CAT/C/44/Add.8

Четвертые периодические доклады

Эстония CAT/C/80/Add.1
Италия CAT/C/67/Add.3
Нидерланды CAT/C/67/Add.4
Польша CAT/C/67/Add.5
Португалия CAT/C/67/Add.6

Пятые периодические доклады

Дания CAT/C/81/Add.2
Люксембург CAT/C/81/Add.5
Норвегия CAT/C/81/Add.4
Украина CAT/C/81/Add.1
Швеция CAT/C/SWE/5

В. Доклады, подлежащие представлению

Положение с просроченными докладами на 30 сентября 2006 года:

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</u> |
|-----------------------------|---|
|-----------------------------|---|

Первоначальные доклады

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Гвинея | 8 ноября 1990 года |
| Сомали | 22 февраля 1991 года |
| Сейшельские Острова | 3 июня 1993 года |
| Кабо-Верде | 3 июля 1993 года |
| Антигуа и Барбуда | 17 августа 1994 года |
| Эфиопия | 12 апреля 1995 года |
| Чад | 7 июля 1996 года |
| Кот-д'Ивуар | 16 января 1997 года |
| Малави | 10 июля 1997 года |
| Гондурас | 3 января 1998 года |
| Кения | 22 марта 1998 года |
| Бангладеш | 3 ноября 1999 года |
| Нигер | 3 ноября 1999 года |
| Буркина-Фасо | 2 февраля 2000 года |
| Мали | 27 марта 2000 года |
| Туркменистан | 25 июля 2000 года |
| Мозамбик | 14 октября 2000 года |
| Гана | 6 октября 2001 года |
| Ботсвана | 7 октября 2001 года |
| Габон | 7 октября 2001 года |
| Ливан | 3 ноября 2001 года |
| Сьерра-Леоне | 24 мая 2002 года |
| Нигерия | 27 июля 2002 года |
| Сент-Винсент и Гренадины | 30 августа 2002 года |
| Лесото | 11 декабря 2002 года |
| Монголия | 22 февраля 2003 года |
| Ирландия | 10 мая 2003 года |
| Святейший Престол | 25 июля 2003 года |
| Экваториальная Гвинея | 6 ноября 2003 года |
| Джибути | 5 декабря 2003 года |
| Тимор-Лешти | 15 мая 2004 года |
| Конго | 18 августа 2004 года |
| Свазиленд | 26 апреля 2005 года |
| Мальдивы | 20 мая 2005 года |
| Либерия | 22 октября 2005 года |
| Мавритания | 17 декабря 2005 года |
| Никарагуа | 5 августа 2006 года |
| Сирийская Арабская Республика | 19 сентября 2006 года |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Вторые периодические доклады

| | |
|----------------------------------|--|
| Афганистан | 25 июня 1992 года |
| Белиз | 25 июня 1992 года |
| Филиппины | 25 июня 1992 года |
| Уганда | 25 июня 1992 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Того | 17 декабря 1992 года |
| Гайана | 17 июня 1993 года |
| Бразилия | 27 октября 1994 года |
| Гвинея | 8 ноября 1994 года |
| Сомали | 22 февраля 1995 года |
| Румыния | 16 января 1996 года |
| Сербия и Черногория | 9 октября 1996 года |
| Йемен | 4 декабря 1996 года |
| Иордания | 12 декабря 1996 года |
| Босния и Герцеговина | 5 марта 1997 года [5 марта 2009 года] ^a |
| Сейшельские Острова | 3 июня 1997 года |
| Кабо-Верде | 3 июля 1997 года |
| Камбоджа | 13 ноября 1997 года |
| Бурунди | 19 марта 1998 года |
| Словакия | 27 мая 1998 года |
| Антигуа и Барбуда | 17 августа 1998 года |
| Коста-Рика | 10 декабря 1998 года |
| Эфиопия | 12 апреля 1999 года |
| Албания | 9 июня 1999 года [9 июня 2007 года] ^a |
| Намибия | 27 декабря 1999 года |
| Таджикистан | 9 февраля 2000 года |
| Куба | 15 июня 2000 года |
| Чад | 8 июля 2000 года |
| Республика Молдова | 27 декабря 2000 года [27 декабря 2007 года] ^a |
| Кот-д'Ивуар | 16 января 2001 года |
| Демократическая Республика Конго | 16 апреля 2001 года |
| Сальвадор | 16 июля 2001 года |
| Кувейт | 6 апреля 2001 года |
| Малави | 10 июля 2001 года |
| Гондурас | 3 января 2002 года |
| Кения | 22 марта 2002 года |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Вторые периодические доклады (*продолжение*)

| | |
|--------------------------|--|
| Кыргызстан | 4 сентября 2002 года |
| Саудовская Аравия | 21 октября 2002 года |
| Бахрейн | 4 апреля 2003 года [4 апреля 2007 года] ^a |
| Казахстан | 24 сентября 2003 года |
| Бангладеш | 3 ноября 2003 года |
| Нигер | 3 ноября 2003 года |
| Южная Африка | 8 января 2004 года |
| Буркина-Фасо | 2 февраля 2004 года |
| Мали | 27 марта 2004 года |
| Боливия | 11 мая 2004 года |
| Туркменистан | 24 июля 2004 года |
| Япония | 29 июля 2004 года |
| Мозамбик | 13 октября 2004 года |
| Гана | 6 октября 2005 года |
| Республика Молдова | 27 декабря 2004 года [27 декабря 2007 года] ^a |
| Катар | 9 февраля 2005 года |
| Ботсвана | 7 октября 2005 года |
| Габон | 7 октября 2005 года |
| Ливан | 3 ноября 2005 года |
| Сьерра-Леоне | 24 мая 2006 года |
| Нигерия | 27 июля 2006 года |
| Сент-Винсент и Гренадины | 30 августа 2006 года |

Третьи периодические доклады

| | |
|------------|--|
| Афганистан | 25 июня 1996 года |
| Белиз | 25 июня 1996 года |
| Филиппины | 25 июня 1996 года |
| Сенегал | 25 июня 1996 года |
| Уганда | 25 июня 1996 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Уругвай | 25 июня 1996 года |
| Того | 17 декабря 1996 года |
| Гайана | 17 июня 1997 года ^b |
| Турция | 31 августа 1997 года [31 августа 2005 года] ^a |
| Тунис | 22 октября 1997 года [30 ноября 1999 года] ^a |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Третьи периодические доклады (продолжение)

| | |
|---|--|
| Ливийская Арабская Джамахирия | 14 июня 1998 года |
| Бразилия | 27 октября 1998 года |
| Гвинея | 8 ноября 1998 года |
| Сомали | 22 февраля 1999 года |
| Мальта | 31 декабря 1999 года ^b [30 ноября 2004 года] ^a |
| Лихтенштейн | 1 декабря 1999 года |
| Румыния | 16 января 2000 года |
| Непал | 12 июня 2000 года [12 июня 2008 года] ^a |
| Сербия и Черногория | 9 октября 2000 года |
| Йемен | 4 декабря 2000 года |
| Иордания | 12 декабря 2000 года |
| Монако | 4 января 2001 года [4 января 2009 года] ^a |
| Босния и Герцеговина | 5 марта 2001 года [5 марта 2009 года] ^a |
| Бенин | 10 апреля 2001 год |
| Латвия | 13 мая 2001 года |
| Сейшельские Острова | 3 июня 2001 года |
| Кабо-Верде | 3 июля 2001 года |
| Камбоджа | 13 ноября 2001 года |
| Маврикий | 7 января 2002 года |
| Бурунди | 19 марта 2002 года |
| Словакия | 27 мая 2002 года |
| Антигуа и Барбуда | 17 августа 2002 года |
| Армения | 12 октября 2002 года |
| Коста-Рика | 10 декабря 2002 года |
| Шри-Ланка | 1 февраля 2003 года [1 февраля 2007 года] ^a |
| Эфиопия | 12 апреля 2003 года |
| Албания | 9 июня 2003 года [9 июня 2007 года] ^a |
| Бывшая югославская Республика Македония | 11 декабря 2003 года |
| Намибия | 27 декабря 2003 года |
| Республика Корея | 7 февраля 2004 года |
| Таджикистан | 9 февраля 2004 года |
| Куба | 15 июня 2004 года |
| Чад | 7 июля 2004 года |
| Республика Молдова | 27 декабря 2004 года ^b |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Третьи периодические доклады (*продолжение*)

| | |
|----------------------------------|--|
| Кот-д'Ивуар | 16 января 2005 года |
| Литва | 1 марта 2005 года |
| Кувейт | 5 апреля 2001 года |
| Демократическая Республика Конго | 16 апреля 2005 года [16 апреля 2009 года] ^a |
| Малави | 10 июля 2005 года |
| Сальвадор | 16 июля 2005 года |
| Гондурас | 3 января 2006 года |
| Кения | 22 марта 2006 года |
| Кыргызстан | 4 сентября 2006 года |

Четвертые периодические доклады

| | |
|-------------------------------|--|
| Афганистан | 25 июня 2000 года |
| Беларусь | 25 июня 2000 года |
| Белиз | 25 июня 2000 года |
| Франция | 25 июня 2000 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Болгария | 25 июня 2000 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Камерун | 25 июня 2000 года |
| Филиппины | 25 июня 2000 года |
| Сенегал | 25 июня 2000 года |
| Уганда | 25 июня 2000 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Уругвай | 25 июня 2000 года |
| Австрия | 27 августа 2000 года [31 декабря 2008 года] ^a |
| Панама | 22 сентября 2000 года |
| Того | 17 декабря 2000 года |
| Колумбия | 6 января 2001 года |
| Эквадор | 28 апреля 2001 года [28 апреля 2009 года] ^a |
| Гайана | 17 июня 2001 года |
| Турция | 31 августа 2001 года [31 августа 2005 года] |
| Тунис | 30 ноября 2003 года |
| Чили | 29 октября 2001 года [29 октября 2005 года] ^a |
| Ливийская Арабская Джамахирия | 14 июня 2002 года |
| Австралия | 6 сентября 2002 года |
| Алжир | 11 октября 2002 года |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Четвертые периодические доклады (продолжение)

| | |
|----------------------|--|
| Бразилия | 27 октября 2002 года |
| Гвинея | 8 ноября 2002 года |
| Новая Зеландия | 8 января 2003 года [8 января 2007 года] ^a |
| Сомали | 22 февраля 2003 года |
| Парагвай | 10 апреля 2003 года |
| Мальта | 12 октября 2003 года |
| Германия | 20 октября 2003 года [30 октября 2007 года] ^a |
| Лихтенштейн | 1 декабря 2003 года |
| Румыния | 16 января 2004 года |
| Непал | 12 июня 2004 года [12 июня 2008 года] ^a |
| Болгария | 25 июня 2004 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Камерун | 25 июня 2004 года |
| Кипр | 16 августа 2004 года |
| Венесуэла | 20 августа 2004 года |
| Хорватия | 7 октября 2004 года [7 октября 2008 года] ^a |
| Сербия и Черногория | 9 октября 2004 года |
| Израиль | 1 ноября 2004 года |
| Эстония | 19 ноября 2004 года |
| Йемен | 4 декабря 2004 года |
| Иордания | 12 декабря 2004 года |
| Монако | 4 января 2005 года [4 января 2009 года] ^a |
| Босния и Герцеговина | 5 марта 2005 года [5 марта 2009 года] ^a |
| Бенин | 10 апреля 2005 года |
| Латвия | 13 мая 2005 года |
| Сейшельские Острова | 3 июня 2005 года |
| Кабо-Верде | 3 июля 2005 года |
| Камбоджа | 13 ноября 2005 года |
| Маврикий | 7 января 2006 года |
| Бурунди | 19 марта 2006 года |
| Словакия | 27 мая 2006 года |
| Антигуа и Барбуда | 17 августа 2006 года |

Государство-участник

Дата, к которой должен был быть
представлен доклад

Пятые периодические доклады

| | |
|-------------------------------|--|
| Афганистан | 25 июня 2004 года |
| Беларусь | 25 июня 2004 года |
| Белиз | 25 июня 2004 года |
| Египет | 25 июня 2004 года |
| Франция | 25 июня 2004 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Венгрия | 25 июня 2004 года |
| Мексика | 25 июня 2004 года |
| Филиппины | 25 июня 2004 года |
| Российская Федерация | 25 июня 2004 года |
| Сенегал | 25 июня 2004 года |
| Швейцария | 25 июня 2004 года [25 июня 2008 года] ^a |
| Уганда | 25 июня 2004 года |
| Уругвай | 25 июня 2004 года |
| Австрия | 27 августа 2004 года [31 декабря 2008 года] ^a |
| Панама | 22 сентября 2004 года |
| Испания | 19 ноября 2004 года |
| Того | 17 декабря 2004 года |
| Колумбия | 6 января 2005 года |
| Эквадор | 28 апреля 2005 года [28 апреля 2009 года] ^a |
| Гайана | 17 июня 2005 года |
| Турция | 31 августа 2005 года |
| Тунис | 30 ноября 2005 года |
| Чили | 29 октября 2005 года |
| Ливийская Арабская Джамахирия | 14 июня 2005 года |
| Австралия | 6 сентября 2006 года |

^a Датой, указанной в скобках рядом с датой, к которой должен быть представлен доклад, является новая дата, к которой должен быть представлен доклад государства-участника в соответствии с решением Комитета, принятым на момент принятия рекомендаций после рассмотрения предыдущего доклада государства-участника.

^b Запрошен Комитетом на ноябрь 2004 года.

6. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции

Ниже приводится предварительный график рассмотрения докладов на тридцать седьмой сессии:

Вторник, 7 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Таджикистан: первоначальный доклад CAT/C/32/Add.5

Среда, 8 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Мексика: четвертый периодический доклад CAT/C/55/Add.12
15 час. 00 мин. Таджикистан: ответы

Четверг, 9 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Бурунди: первоначальный доклад CAT/C/DBI/1
15 час. 00 мин. Мексика: ответы

Пятница, 10 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Российская Федерация: четвертый
периодический доклад CAT/C/55/Add.11
15 час. 00 мин. Бурунди: ответы

Понедельник, 13 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Гайана: первоначальный доклад CAT/C/GUY/1
15 час. 00 мин. Российская Федерация: ответы

Вторник, 14 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Южная Африка: первоначальный доклад CAT/C/52/Add.3
15 час. 00 мин. Гайана: ответы

Среда, 15 ноября 2006 года

10 час. 00 мин. Венгрия: четвертый периодический доклад CAT/C/55/Add.10
15 час. 00 мин. Южная Африка: ответы

Четверг, 16 ноября 2006 года

15 час. 00 мин. Венгрия: ответы

7. Рассмотрение информации, полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции

В соответствии с положениями главы XVII своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на его рассмотрение согласно статье 20 Конвенции.

В соответствии с положениями пункта 5 статьи 20 Конвенции и правилами 72 и 73 правил процедуры все документы и материалы Комитета, связанные с его функциями, вытекающими из статьи 20 Конвенции, носят конфиденциальный характер, и все заседания, касающиеся его работы согласно этой статье, являются закрытыми.

8. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции

В соответствии с положениями главы XIX своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта сообщения, которые переданы или, как представляется, подлежат передаче на его рассмотрение согласно статье 22 Конвенции.

В соответствии с пунктом 6 статьи 22 Конвенции и пунктом 1 правила 101 правил процедуры заседания Комитета или его вспомогательных органов, на которых рассматриваются сообщения в соответствии со статьей 22 Конвенции, являются закрытыми.
